

Prot 2019/562



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
AZIENDA OSPEDALIERO – UNIVERSITARIA DI SASSARI



Viale San Pietro, 10 - 07100 SASSARI - C.F. - P. IVA 02268260904

DELIBERAZIONE N. 502 DEL 26/06/2019

Oggetto: Selezione per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici dalla lingua italiana alla lingua inglese". Approvazione atti e attribuzione incarico al vincitore

Struttura Proponente RISORSE UMANE	Conti di Costo
Direttore della Struttura Proponente Dott.ssa Chiara Seazzu	Responsabile del Procedimento Dott.ssa Chiara Seazzu

Estensori: Dott. Marco Mele

Il Responsabile della Struttura propone l'adozione del presente provvedimento, attestandone conformità alla norma, la corrispondenza del formato cartaceo al file inserito sul SISAR atti nonché l'utilità e l'opportunità per gli obiettivi aziendali e per l'interesse pubblico.

Il Direttore della Struttura: Dott. Firma Elisae Feau

Il Responsabile della Struttura e il Responsabile del procedimento, con la sottoscrizione del presente atto, attestano che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza. Dichiaro inoltre, di aver predisposto la dichiarazione di acquisto inderogabile, agli atti del Servizio.

Il presente provvedimento contiene dati sensibili Si No

Il Responsabile del procedimento: Dott.
Data 25-06-2019 Firma Elisae Feau

Il Direttore della Struttura: Dott.
Data 25-06-2019 Firma Elisae Feau

Il Dirigente addetto al controllo di sistema autorizzativo budgetario con la sottoscrizione del presente atto attesta che lo stesso

È NON È (le motivazioni sono allegate alla presente)
coerente con le proiezioni economiche comunicate alla Direzione Strategica.
Spesa prevista _____ C.E. n. _____

Il Dirigente Dott.ssa Sara Rita Sanna:
Data 25/06/2019 Firma Sara Rita Sanna

Il Responsabile del Bilancio con la sottoscrizione del presente atto attesta la copertura economico/finanziaria della spesa di cui al presente provvedimento, prevista nel Bilancio di Previsione di cui alla D.D.G. 998/2018.

Il Direttore della SC Bilancio e Contabilità: Dott.ssa Rosa Maria Bellu
Data 25/6/2019 Firma Rosa Maria Bellu

Parere del Direttore Amministrativo: Dott. Lorenzo Pescini (Delibera del Direttore Generale, n. 378 del 02.11.2016)
Favorevole Non Favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)
Data 25-06-2019 Firma Lorenzo Pescini (DELIBERA N° 415 del 22-12-2016)

Parere del Direttore Sanitario f.f.: Dott. Bruno Contu (Delibera del Direttore Generale, n. 415 del 22.12.2016)
Favorevole Non Favorevole (con motivazioni allegate al presente atto)
Data 26-06-2019 Firma Bruno Contu

La presente Deliberazione si compone di n.4 -pagine, di cui n.- 0 -pagine di allegati, che ne formano parte integrante e sostanziale

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO RISORSE UMANE
(Dott. ssa Chiara Seazzu)

- VISTO** il Decreto Legislativo n. 502 del 30.12.1992: "Riordino della disciplina in materia sanitaria";
- VISTO** il Decreto Legislativo n. 517 del 21.12.1999: "Disciplina dei rapporti fra Servizio Sanitario Nazionale ed Università, a norma dell'art. 6 della legge 30 novembre 1998, n. 419";
- VISTO** il Protocollo d'Intesa sottoscritto in data 11.18.2017 dalla Regione Sardegna e dalle Università degli Studi di Cagliari e di Sassari;
- PREMESSO** che con nota PG/2019/7725 del 15 Marzo 2019 il Dott. Antonio D'Urso ha rassegnato le proprie dimissioni, a far data dal 21.03.2019, dall'incarico di Direttore Generale dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari al Presidente della Regione Sardegna il quale ha espresso il nulla osta alla risoluzione del contratto in essere con nota prot. n. 1845 del 15 Marzo 2019;
- VISTA** la nota PG/2019/7553 del 14 Marzo 2019 con la quale il Dott. Antonio D'Urso ha comunicato alla RAS che, così come disposto dall'art. 3, comma 6, del D. Lgs 502/1992 e all'art 13 dell'Atto Aziendale, le funzioni di Direttore Generale in caso di assenza o impedimento sono garantite dal Direttore presente più anziano di età e quindi dal Dott. Nicolò Orrù, nominato Direttore Sanitario di questa Azienda con Delibera n. 393 del 14/11/2016;
- VISTA** la nota Prot. n. 6950 del 21 Marzo 2019 con la quale la RAS prende atto di quanto comunicato con nota PG n. 7553 del 14 Marzo 2019;
- VISTA** la nota Prot. n. 14797 del 04.06.2019 con la quale l'Assessore dell'Igiene e Sanità e dell'Assistenza Sociale dispone che le funzioni di Direttore Generale, svolte dal Dott. Nicolò Orrù in seguito alla vacanza del medesimo ufficio, ai sensi dell'art. 3 comma 6 del D.Lgs 502/1992 e dell'atto aziendale, devono essere esercitate fino all'adozione di specifici atti da parte della Giunta Regionale;
- VISTA** la DDG n. 463 del 10/06/2019 "Prosecuzione dell'incarico di Direttore Generale f.f. ai sensi della nota dell'Assessorato e dell'Igiene e Sanità e dell'Assistenza Sociale della RAS (in atti prot. PG/2019/14797);
- VISTA** la Delibera n. 457 del 06/06/2019 con la quale è stato indetto l'Avviso Pubblico per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione ad un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici sella lingua italiana alla lingua inglese";
- VISTA** la Delibera n. 486 del 18/05/2019 con la quale è stata nominata la Commissione e ammessi i candidati alla selezione di che trattasi;
- PRESO ATTO** che in data 24/06/2019 la Commissione Esaminatrice ha concluso i lavori relativi alla procedura di valutazione, così come si rileva dai relativi verbali;
- ESAMINATO** il verbale redatto dalla Commissione Esaminatrice, con i relativi allegati ed accertata la regolarità degli stessi;
- RITENUTO** di procedere alla ratifica degli atti e dei verbali citati;
- DATO ATTO** che il Contratto di cui all'oggetto è interamente finanziato dai fondi RAS nell'ambito del Progetto 9.1. del Piano Sanitario Regionale 2014-2018 "Sviluppo e potenziamento delle vaccinazioni", disponibili in Bilancio nel BDG_S_BIL anno 2016 n. 22, per un importo omnicomprensivo di € 20.000,00 e che pertanto non vi è alcun costo per la stessa;
- RITENUTO** di dover procedere all'attribuzione dell'incarico di che trattasi al vincitore della Selezione;
- ACCERTATA** la regolarità degli atti;

PROPONE

- 1) Di approvare gli atti della Commissione Esaminatrice della Pubblica Selezione, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese", dai quali risultano i seguenti risultati:

Cognome	Nome	Titoli	Colloquio	Totale
Dempsey	Emma	15.30	20	35.20
Asara	Maria Letizia	6.33	Assente	N.V.

- 2) Di conferire l'incarico di cui al Progetto, al seguente candidato classificatosi al primo posto, per la durata di 12 mesi (eventualmente prorogabili) a far data dalla stipula del contratto:

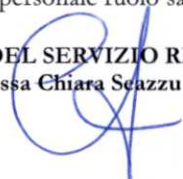
Cognome	Nome	Luogo di nascita	Data di Nascita
Dempsey	Emma	Dublino	10/11/1978

- 3) Di dare atto che il presente provvedimento determina una spesa omnicomprensiva pari ad € 20.000,00, interamente finanziata dai proventi esterni all'Azienda, disponibili in Bilancio nel BDG_S_BIL anno 2016 n. 22, e per competenza è presumibilmente così ripartita:

- Bilancio d'esercizio 2019: € 10.000,00 graveranno sul conto di costo A511010401 "Costi del personale sanitario:
 - € 6.957,00 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - co.co.co.,
 - € 2.451,65 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co." ed
 - € 591,35 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario - co.co.co.

- Bilancio d'esercizio 2020: € 9.166,70 graveranno sul conto di costo A511010401 "Costi del personale sanitario non dipendente:
 - € 6.957,00 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - co.co.co.,
 - € 2.451,65 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co." ed
 - € 591,35 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario - co.co.co.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO RISORSE UMANE
(Dott. ssa Chiara Seazzu)



IL DIRETTORE GENERALE f.f.
Dott. Nicolò Orrù

Ai sensi dell'art. 3, comma 6 del D.Lgs 502/1992 e dell'art. 13 dell'Atto Aziendale della AOU di Sassari

PRESO ATTO della proposta di Deliberazione avente per oggetto: "Selezione per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici dalla lingua italiana alla lingua inglese". Approvazione atti e attribuzione incarico al vincitore";

DATO ATTO che il Direttore Amministrativo e il Direttore Sanitario f.f. hanno espresso parere favorevole;

D E L I B E R A

Per i motivi espressi in premessa, che qui si richiamano integralmente
Di adottare la proposta di deliberazione di cui sopra e conseguentemente:

- 1) **DI APPROVARE** gli atti della Commissione Esaminatrice della Pubblica Selezione, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n.1 contratto di collaborazione per un professionista madre lingua inglese "Esperto nella traduzione di testi scientifici della lingua italiana alla lingua inglese", dai quali risultano i seguenti risultati:

Cognome	Nome	Titoli	Colloquio	Totale
Dempsey	Emma	15.30	20	35.20
Asara	Maria Letizia	6.33	Assente	N.V.

- 2) **DI CONFERIRE** l'incarico di cui al Progetto, al seguente candidato classificatosi al primo posto, per la durata di 12 mesi (eventualmente prorogabili) a far data dalla stipula del contratto:

Cognome	Nome	Luogo di nascita	Data di Nascita
Dempsey	Emma	Dublino	10/11/1978

- 3) **DI DARE ATTO** che il presente provvedimento determina una spesa omnicomprensiva pari ad € 20.000,00, interamente finanziata dai proventi esterni all'Azienda, disponibili in Bilancio nel BDG_S_BIL anno 2016 n. 22, e per competenza è presumibilmente così ripartita:

- Bilancio d'esercizio 2019: € 10.000,00 graveranno sul conto di costo A511010401 "Costi del personale sanitario:
 - € 6.957,00 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - co.co.co.,
 - € 2.451,65 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co." ed
 - € 591,35 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario - co.co.co.
- Bilancio d'esercizio 2020: € 9.166,70 graveranno sul conto di costo A511010401 "Costi del personale sanitario non dipendente:
 - € 6.957,00 sul conto A502040105 Costo del personale ruolo sanitario - co.co.co.,
 - € 2.451,65 sul Conto di Costo n. A502040106 "Oneri sociali del personale ruolo sanitario - Co.Co.Co." ed
 - € 591,35 sul conto A502040109 Irap su personale ruolo sanitario - co.co.co.

- 4) **DI DEMANDARE** ai servizi competenti gli adempimenti derivanti dall'esecuzione del presente atto deliberativo.

IL DIRETTORE GENERALE f.f.
(Dott. Nicolò Orrù)

La presente Deliberazione è in pubblicazione all'Albo Pretorio elettronico del sito dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Sassari dal 26/06/2019 per la durata di quindici giorni

Il Direttore della Struttura Complessa Affari Generali, Convenzioni e Rapporti con l'Università

(Dott. Antonio Solinas)